

**sturm!**  
нас рекомендуют друзья

Бензиновый инверторный генератор

PG7000i

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



**EAC**

PG7000i-M-2027XXXX-2501



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Инструкция по безопасности.....                                                   | 3  |
| Область применения и назначение.....                                              | 15 |
| Внешний вид.....                                                                  | 16 |
| Технические характеристики.....                                                   | 17 |
| Правила эксплуатации оборудования.....                                            | 18 |
| Работа с оборудованием.....                                                       | 18 |
| Техническое обслуживание оборудования.....                                        | 27 |
| Гарантийное обязательство.....                                                    | 35 |
| Срок службы.....                                                                  | 35 |
| Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя..... | 35 |
| Критерии предельных состояний.....                                                | 35 |
| Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....        | 35 |
| Хранение.....                                                                     | 36 |
| Транспортировка.....                                                              | 36 |
| Утилизация.....                                                                   | 36 |
| Значения шума и вибрации.....                                                     | 36 |
| Информация для покупателя.....                                                    | 37 |

Уважаемый покупатель! Компания ●**Sturm!** благодарит Вас за приобретение данного оборудования. Изделия под торговой маркой ●**Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря постоянной программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации перед началом использования оборудования. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании оборудования лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с оборудованием.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

### 1) ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности, и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к травмированию, пожару и серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин “машина” используется для обозначения Вашей машины с двигателем внутреннего сгорания.

### 2) БЕЗОПАСНОСТЬ МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ.

- a. Содержите место проведения работ в чистоте и обеспечьте там хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

- б. Не следует эксплуатировать машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины являются источником искр, которые могут привести к возгоранию.
- в. Не подпускайте детей и посторонних лиц к машине в процессе её работы. Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над машиной.
- г. **ОПАСНО!** Отработавшие газы содержат токсичный монооксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. При работе двигателя в закрытом или в частично закрытом помещении концентрация отработавших газов может достичь опасного предела. Вдыхание отработавших газов может привести к потере сознания и смерти.
- д. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается эксплуатировать машину в замкнутых пространствах и местах (в низинах в безветренную погоду), где возможно образование опасной концентрации монооксида углерода (угарного газа).

### 3) БЕЗОПАСНОСТЬ ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ.

- а. **ОПАСНО!** Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Храните бензин только в предназначенных для этого емкостях.
- б. Храните бензин вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также
- в. источников тепла и других источников возгорания.
- г. Устройство транспортируйте только с пустым топливным баком и закрытым краном топливного бака.
- д. -Если бензобак следует опустошить, то запустите двигатель вне помещения до полной выработки топлива.
- е. Заправку производите только на открытой местности.
- ж. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не курить во время заправки.
- з. Топливный бак не заполняйте полностью, а наливайте топливо приблизительно на 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.
- и. Заливать бензин необходимо до запуска двигателя.

- к. **ЗАПРЕЩЕНО!** Во время работы двигателя или при неостывшем устройстве нельзя открывать крышку бензобака или доливать бензин.
  - л. Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включайте зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).
  - м. Крышка бензобака должна быть плотно закрыта.
  - н. Необходимо постоянно проверять топливопровод, бензобак, пробку бензобака и подсоединения на отсутствие повреждений и неплотностей. При необходимости соответствующие узлы надо заменить. - Следует заменять поврежденные глушители и защитные пластины.
  - о. **ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не оставляйте оборудование с бензином в бензобаке в помещении. Есть опасность вступления бензиновых паров в контакт с открытым огнем или искрами и возможно воспламенение.
- 4) **ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ.**
- а. Генератор вырабатывает достаточно электроэнергии, чтобы вызвать серьезное поражение или смерть от удара электрическим током в случае неправильного использования генератора.
  - б. **ОПАСНО!** Использование генератора в условиях влажности, например, дождя или снега, около бассейна или системы орошения (спринклевания), также, когда у вас мокрые руки, может вызвать смерть от удара электрическим током. Держите генератор в сухом месте.
  - в. Если генератор хранится на улице, незащищенный от воздействия погодных факторов, перед каждым использованием проверяйте все электрические компоненты на панели управления. Влага или лед могут вызвать неисправность или короткое замыкание в электрических деталях, что в свою очередь может привести к поражению электрическим током.
  - г. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не подключайте установку к электрической системе здания, если квалифицированный электрик не установил изолирующий выключатель.
  - д. Подключение генератора к электрической сети должен осуществлять специалист в соответствии с нормами ПУЭ и электротехническими правилами.

**5) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.**

- а. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации машин. Не пользуйтесь машиной, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации машин может привести к серьезным повреждениям.
- б. Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего бензоинструмента. Держите ваши волосы, одежду и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- в. Не допускайте случайного включения машин. Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.

**6) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА МАШИНОЙ.**

- а. Не перегружайте машину. Используйте машину соответствующего назначения для выполнения необходимой Вам работы, на которую она рассчитана.
- б. Не используйте машину, если не сможете ей надлежащим образом управлять и быстро ее остановить. Любая машина, которая не может надежно управляться представляет опасность и подлежит ремонту.
- в. Выключите двигатель машины перед выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания, замены принадлежностей или помещением её на хранение.
- г. Не разрешайте лицам, не знакомым с машиной или данной инструкцией, пользоваться машиной. Машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- д. Обеспечьте регулярное техническое обслуживание машин. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу машины. В случае неисправности отремонтируйте машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания машины.
- е. Используйте машины, приспособления, инструменты и пр. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.

- ж. Использование машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.
- з. Перед началом работы машиной убедитесь, что условия работы соответствуют требованиям настоящего паспорта.
- и. Во время работы следите за исправным состоянием машины. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

## 7) ОБСЛУЖИВАНИЕ.

- а. Ваша машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

## 8) УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНВЕРТОНОГО БЕНЗОГЕНЕРАТОРА.

### 1. Общие меры безопасности.

- а. К работе с бензогенератором допускаются лица старше 18 лет.
- б. При работе с бензогенератором на работника могут воздействовать следующие опасные и вредные производственные факторы:
  - электрический ток;
  - вращающиеся и движущиеся части бензогенератора;
  - острые кромки, заусенцы и шероховатости на поверхности оборудования, инструмента, инвентаря;
  - повышенный уровень шума и вибрации;
  - повышенная температура поверхностей оборудования;
  - токсичность паров бензина (топлива), а также выхлопных газов;
  - недостаточная освещенность рабочей зоны;
  - пожаро- и взрывоопасность.
- в. Источники возникновения вредных и опасных производственных факторов:
  - неисправное оборудование или неправильная его эксплуатация;
  - отсутствие средств индивидуальной защиты;
  - неправильная эксплуатация приборов освещения;

— неисполнение или ненадлежащее исполнение работником инструкций по охране труда.

г. При работе с бензогенератором работник обеспечивается спецодеждой, спецобувью и средствами индивидуальной защиты.

д. Курить разрешается только в специально отведенных для этой цели местах.

## **2. Меры безопасности перед началом работы.**

а. Проверить наличие и исправность средств индивидуальной защиты, надеть спецодежду и спецобувь.

б. Застегнуть спецодежду на все пуговицы, не допуская свисающих концов одежды, волосы убрать под головной убор. Не закалывать одежду булавками, иголками, не держать в карманах одежды острые, бьющиеся предметы.

в. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается носить свободную одежду, которая может попасть в движущиеся части оборудования.

г. Произвести осмотр бензогенератора и убедиться в исправности и надежности крепления всех частей и элементов.

д. Проверить:

- правильность электрического подключения и заземления;
- достаточность затяжки крепежа, соединительных деталей;
- наличие и правильность установки защитных устройств;
- степень износа выхлопной трубы;
- чистоту воздушного фильтра;
- отсутствие утечек топлива, масла, охлаждающей жидкости.

е. Дефектные детали заменить.

ж. Проверить наличие бензина в топливном баке. При его отсутствии или незначительном количестве произвести дозаправку.

з. При заправке (дозаправке) топливного бака необходимо использовать бензин с октановым числом не ниже 92.

и. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещено применять этилированный бензин!

- к. **ЗАПРЕЩЕНО!** При заправке (дозаправке) топливного бака запрещается:
  - использовать загрязненное или старое топливо;
  - допускать попадание грязи и воды в топливный бак;
  - использовать бензин, содержащий спирт.
- л. **ОПАСНО!** Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- м. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается курить или подносить открытое пламя и искрящие предметы к местам заправки топливом, а также к местам хранения емкостей с бензином. Не допускайте переполнения топливного бака; убедитесь, что после заправки крышка топливного бака была надежно закрыта. Заправку топливного бака следует производить только при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- н. **ВНИМАНИЕ!** При заправке (дозаправке) бензогенератора открывать крышку топливного бака осторожно для выравнивания давления внутри и снаружи. После заправки плотно закрыть крышку топливного бака.
- о. **ВНИМАНИЕ!** Заливать топливо в чистом, хорошо проветриваемом месте (открытой площадке), вдали от источников огня и искрообразования.
- п. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не допускать разлива топлива. Облитые горючим во время заправки части до запуска двигателя должны быть вытерты насухо. При попадании топлива на спецодежду необходимо переодеться.
- р. **ОПАСНО!** Заправку бензогенератора следует производить только при отключенном двигателе. Дозаправку во время работы — при отключенном и охлажденном двигателе.
- с. При заливке топлива необходимо пользоваться защитными перчатками.
- т. **ОПАСНО!** Запрещается курить, пользоваться открытым огнем.
- у. Топливо необходимо хранить только в специально предназначенных и сертифицированных для хранения емкостях (бачках, канистрах) в безопасном от пожара месте. Емкости должны иметь соответствующие содержимому этикетки (наклейки).

- ф. Проверить уровень масла в двигателе. Для этого необходимо установить бензогенератор на ровную горизонтальную поверхность, вынуть щуп и протереть его тканью, вставить щуп в отверстие картера, если уровень масла ниже минимального, добавить необходимое его количество. При необходимости произвести замену масла.
- х. Выбор масла следует производить в соответствии с типом двигателя и с температурой среды, в которой будет эксплуатироваться бензогенератор.
- ц. **ЗАПРЕЩЕНО!** Для работы двигателя запрещается использовать некачественное, неочищенное и растительное масло.
- ч. Проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе, при необходимости долить ее.
- ш. **ОПАСНО!** Отработавшие газы содержат токсичный монооксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. Вдыхание отработавших газов может привести к потере сознания и смерти.
- щ. При работе двигателя в закрытом помещении (или даже в частично закрытом помещении) концентрация отработавших газов может достичь опасного предела. Чтобы исключить наличие отработавших газов в здании, необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию. Заменяйте поврежденную систему выпуска отработавших газов.
- ы. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается эксплуатировать бензогенератор в замкнутых пространствах, где возможно образование опасной концентрации угарного газа.
- э. Запуск следует выполнять согласно руководству по эксплуатации завода-изготовителя. Использовать другие методы запуска запрещается.
- ю. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается приступать к работе с бензогенератором:
  - при наличии неисправности, указанной в руководстве по эксплуатации завода-изготовителя, при которой не допускается его применение;
  - при истекшем сроке его технического освидетельствования;
  - при отсутствии или неисправности средств индивидуальной защиты, противопожарных средств, аптечки;
  - при отсутствии или неисправности предохранительных устройств и заземления;

— при недостаточной освещенности рабочего места и подходов к нему;

### **3. Меры безопасности при выполнении работ.**

- а. Подключение бензогенератора к электрической сети должен осуществлять специалист в соответствии с нормами ПУЭ и электротехническими правилами. ОПАСНО! Ошибки в подключении грозят не только выходом со строя бензогенератора и подключенного в сеть электрооборудования, но и поражением электрическим током посторонних людей.
- б. При работе генератора образуются вибрации оборудования. Поэтому рекомендуется устанавливать бензогенератор на строго горизонтальной поверхности на безопасном расстоянии метров от стен или другого рядом находящегося оборудования или материалов.
- в. Во время работы бензогенератора образуются опасные для жизни человека токи. Поэтому строго запрещается обслуживание генератора мокрыми или влажными руками. По той же причине запрещается эксплуатация бензогенератора во время дождя или снега, а также в помещениях с высокой влажностью.
- г. Для подключения электростанции следует использовать только качественные провода без повреждений изоляции.
- д. Потребителей можно подключать только после полного прогрева двигателя. При этом для облегчения пуска запрещается использовать вспомогательные предметы.
- е. Мощность активной нагрузки не должна превышать номинальной мощности электростанции.
- ж. Мощность реактивной нагрузки (индуктивной ил емкостной) не должна превышать половины номинальной мощности бензогенератора.
- з. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается эксплуатация бензинового генератора при открытой крышке воздушного фильтра и при снятом воздушном фильтре или без глушителя.
- и. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается заправка или чистка электростанции при работающем двигателе.
- к. Осмотреть место около генератора, на наличие любых возгораемых материалов вблизи выхлопного отверстия не менее 1м со всех сторон, а также не менее 1 м от стен и другого оборудования.
- л. Запрещается использовать генератор не по назначению.

- м. **ЗАПРЕЩЕНО!** Не разрешайте детям или людям с ограниченными возможностями, а также лицам, не знакомым с руководством по эксплуатации работать с бензогенератором.
- н. Периодически следить за работой бензогенератора, проводить визуальный осмотр для выявления повреждений механизмов, защитных устройств, утечки топлива и др. Поврежденные элементы оборудования должны быть заменены. Не приступать к работе до устранения выявленных нарушений.
- о. Регулировку следует производить в соответствии с руководством по эксплуатации завода-изготовителя, при выключенном двигателе, с применением защитных перчаток. Снимите наконечник свечи зажигания, чтобы предотвратить любую возможность случайного пуска двигателя.
- п. **ОПАСНО!** Не допускать попадания масла и топлива на горячие части двигателя. При работе двигатель и выпускная система нагреваются до очень высокой температуры и остаются горячими еще некоторое время после остановки двигателя. Соприкосновение с раскаленными деталями двигателя может привести к ожогам кожи и возгоранию некоторых материалов.
- р. **ОПАСНО!** Не допускайте соприкосновения с поверхностями горячего двигателя и деталями выпускной системы. Дайте двигателю достаточно остыть, перед тем как приступать к техническому обслуживанию или поставить бензогенератор на хранение в помещение.
- с. Обслуживание, ремонт и очистку производить при выключенном и охлажденном двигателе. При обслуживании использовать только оригинальные запасные части. Использование нестандартных запасных частей и принадлежностей запрещается.
- т. Транспортировку бензогенератора производить в горизонтальном положении во избежание вытекания масла и топлива.
- у. **ЗАПРЕЩЕНО!** При работе с бензогенератором запрещено:
  - передавать оборудование посторонним лицам;
  - использовать оборудование не по назначению;
  - заправлять, включать двигатель и эксплуатировать устройство в закрытых помещениях (без вентиляции);
  - эксплуатировать устройство без защитных приспособлений;

- эксплуатировать двигатель с неисправным глушителем;
- приближать ноги или руки к движущимся частям;
- во избежание ожогов прикасаться к глушителю и цилиндру;
- наклонять и переворачивать устройство, когда в баке есть топливо;
- поднимать и переносить его при работающем двигателе;
- менять калибровку регулятора оборотов двигателя;
- допускать вращения двигателя на больших оборотах без нагрузки;
- эксплуатировать без плотно затянутой крышки топливного бака;
- работать с оборудованием под влиянием наркотиков, алкоголя, лекарств.

#### **4. Меры безопасности при аварийных ситуациях.**

- а. При возникновении поломки оборудования, угрожающей аварией на рабочем месте прекратить его эксплуатацию, сообщить в сервисный центр, действовать в соответствии с полученными указаниями.
- б. В аварийной обстановке — оповестить об опасности окружающих людей, действовать в соответствии с планом ликвидации аварий.
- в. При появлении очага возгорания необходимо:
  - прекратить работу;
  - остановить работу двигателя;
  - организовать эвакуацию людей;
  - немедленно приступить к тушению пожара.
- г. При невозможности выполнить тушение собственными силами работнику следует в установленном порядке вызвать пожарную команду по телефону 101 и сообщить об этом непосредственному руководителю или руководству предприятия.
- д. В случае получения травмы или ухудшения самочувствия работник должен прекратить работу и обратиться в медпункт (вызвать городскую скорую помощь).

#### **5. Меры безопасности после окончания работ.**

- а. Выключить бензогенератор, закрыть кран подачи топлива. Дать генератору остыть, прежде чем транспортировать или ставить его на хранение в помещение.

- б. Очистить его поверхности и осмотреть элементы и узлы на наличие повреждений. При необходимости слива топлива из топливного бака производите слив на открытом воздухе после остывания двигателя.
- в. Убрать бензогенератор в специально отведенное, сухое, хорошо проветриваемое место.
- г. **ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается хранить бензогенератор в помещении, где пары топлива могут воспламениться от открытого пламени, искры или источника высокой температуры.
- д. Снять спецодежду. Загрязненную спецодежду необходимо сдать в стирку.

**Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.**

|   |                                                                                   |                                                   |                                                                                                                                                              |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |  | Работать в защитной одежде                        | На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты                                                                        |
| 2 |  | Запрещается пользоваться открытым огнем и курить. | Использовать, когда открытый огонь и курение могут стать причиной пожара.                                                                                    |
| 3 |  | Работать в защитных перчатках.                    | На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током |
| 4 |  | Работать в защитной обуви                         | На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты                                                                        |
| 5 |  | Работать в защитных наушниках                     | На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума                                                                                                       |
| 6 |  | Опасность поражения электрическим током.          | На оборудовании, на ограждении токоведущих частей оборудования.                                                                                              |
| 7 |  | Работать в защитных очках                         | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения                                                                                            |

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### **Назначение**

Бензиновый инверторный генератор применяется в качестве резервного или аварийного источника питания для временного обеспечения потребителей электрической энергией.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение оборудования не по назначению не допускается!

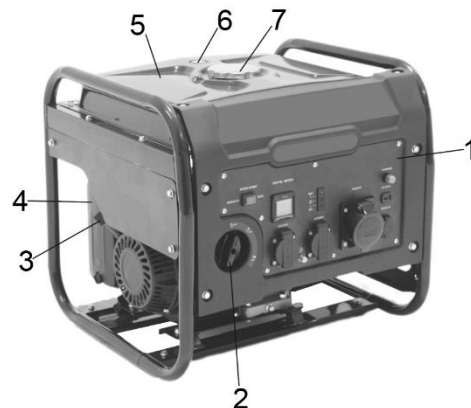
### **Область применения**

Оборудование должно эксплуатироваться в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до +40 °С и относительной влажности не более 80%. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP23 (МЭК 60529). Вид климатического исполнения данной модели УХЛ3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работы с оборудованием! После непрерывной работы в течение одной заправки необходимо дать оборудованию остыть в течение 15-20 минут.

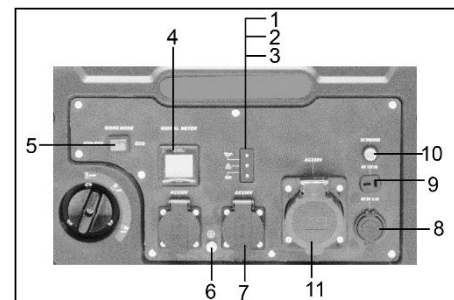
## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Контрольная панель
2. Выключатель двигателя с управлением дроссельной заслонкой
3. Ручной стартер
4. Воздушный фильтр
5. Топливный бак
6. Датчик топлива
7. Крышка топливного бака



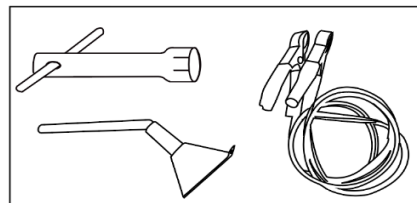
### Контрольная панель

1. Индикатор уровня масла
2. Индикатор перегрузки
3. Выходной индикатор
4. ЖК дисплей
5. Режим ЭКО
6. Заземление
7. Розетка переменного тока
8. USB
9. Разъем постоянного тока
10. Предохранитель постоянного тока
11. Силовая розетка



**Комплектность поставки**

Свечной ключ 1 шт.  
 Выходной провод постоянного тока 1 шт.  
 Воронка 1 шт.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.**

| Параметры                                      | PG7000i                 |
|------------------------------------------------|-------------------------|
| Тип двигателя                                  | 4-х тактный, бензиновый |
| Номинальная мощность двигателя (л.с.)          | 9                       |
| Объем двигателя, (см³)                         | 228                     |
| Скорость двигателя (об/мин)                    | 4600                    |
| Система сигнализации уровня масла              | Да                      |
| Система зажигания                              | ТСI                     |
| Система запуска двигателя                      | Ручной                  |
| Емкость топливного бака (л)                    | 18                      |
| Объем масляного бака(л)                        | 0,6                     |
| Система регулировки напряжения                 | IGBT                    |
| Количество фаз                                 | одна                    |
| Номинал. напряжение, В/Номинальная частота, Гц | 220 / 50                |
| Выход переменного тока, номинальный, кВт       | 5,0                     |
| Выход переменного тока, максимальный, кВт      | 5,5                     |
| Выход постоянного тока, В/А                    | 12 / 5,0                |
| Масса (кг)                                     | 34,19                   |

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием и периодически во время работы пользователь обязан:

- проводить визуальный осмотр оборудования,
- проверять общее состояние оборудования,
- проверять целостность оборудования, аксессуаров и защитных приспособлений к нему,
- проверить надежность креплений узлов, насадок и т.п., затяжки болтов и т.п.,
- отсутствия иных повреждений (в т.ч. течи) или иных отклонений от нормы.

При обнаружении – устранить недостатки до начала использования.

**ОПАСНО!** Использование оборудования, имеющего повреждения или ослабленные крепежные элементы – запрещено и опасно, в связи с возможностью получения травмы.

Производитель не несет ответственность за последствия и ущерб, причиненный вследствие использования инструмента с указанным выше отклонениями.

## РАБОТА С ОБОРУДОВАНИЕМ.

### Предварительная проверка

#### Моторное масло

**ВНИМАНИЕ!** Моторное масло – это главный фактор, который оказывает влияние на работу и срок службы двигателя.

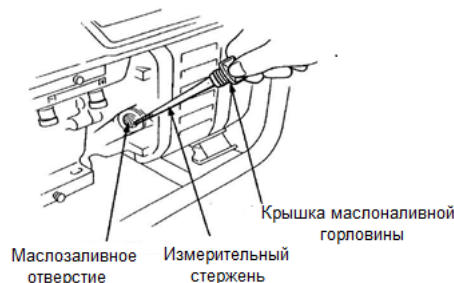
**ЗАПРЕЩЕНО!** Масла для двухтактного двигателя без присадок повредят двигатель, поэтому они запрещены к использованию в четырехтактных моторах.

**ВНИМАНИЕ!** Проверяйте уровень масла перед каждым использованием, поставив генератор на ровную поверхность, когда двигатель остановлен.

Для наилучшего результата рекомендуется использование специального моторного масла для четырехтактного двигателя Sturm G-Energy 4T API SF/CC, SAE 10W-40 при любой температуре в Вашем регионе.



1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Проверьте уровень масла, вставив измерительный стержень в горлышко воронки, не закручивая его.
3. Если уровень низкий, залейте рекомендованное масло до верха маслоналивной горловины.



### ВНИМАНИЕ!

- Осторожно используйте и храните моторное масло, избегайте попадания в него грязи или пыли.
- Запрещается смешивать различные виды моторного масла.
- Прежде чем уровень масла в двигателе опустится ниже допустимого уровня, система предупреждения о низком уровне масла автоматически заглушит двигатель. Загорится индикатор предупреждения о низком уровне масла (желтый).
- Чтобы избежать неудобств, связанных с неожиданной остановкой, все же рекомендуется регулярно проверять уровень масла в двигателе.

### Рекомендации в отношении топлива

**ВНИМАНИЕ!** При определенных условиях бензин является очень горючим и взрывчатым веществом. Заправляйте топливо в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен. Не курите и не допускайте возникновения пламени или искр в месте заправки двигателя или хранения бензина. Не переливайте топливный бак (в горлышке топливного фильтра не должно быть бензина). После заправки убедитесь, что крышка бака плотно закрыта. Старайтесь не разливать топливо во время заправки.

**ОПАСНО!** Разлитое топливо или топливные пары могут воспламениться. Если топливо все же разлилось, перед запуском двигателя убедитесь, что участок вытерт насухо.

Избегайте длительного или повторного попадания топлива на кожу или вдыхания паров.

**ОПАСНО! ДЕРЖИТЕ ТОПЛИВО ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ!**

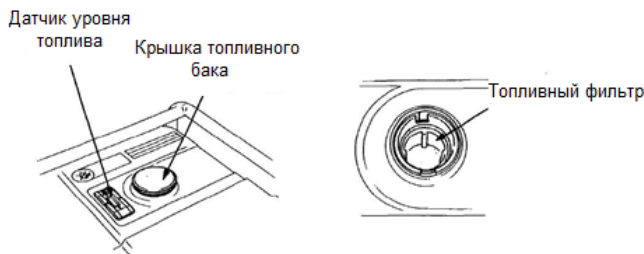
1. Проверьте индикатор уровня топлива.
2. Заполните бак, если уровень топлива низкий. Не заливайте выше края топливного фильтра.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте бензин с октановым числом АИ-92.

Мы рекомендуем неэтилированный бензин, так как от него образуется меньше отложений на двигателе и свече зажигания и продлевается срок службы выхлопной системы.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не используйте просроченный или грязный бензин, или смесь масла/бензина. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак. Время от времени в ходе работы при больших нагрузках вы можете слышать легкий звук «детонации» (металлический стук). Нет причин для беспокойства.

Если звук детонации происходит при стабильной скорости двигателя при нормальной нагрузке, поменяйте марку топлива. Если звук детонации остался, свяжитесь с авторизованным дилером генераторов.

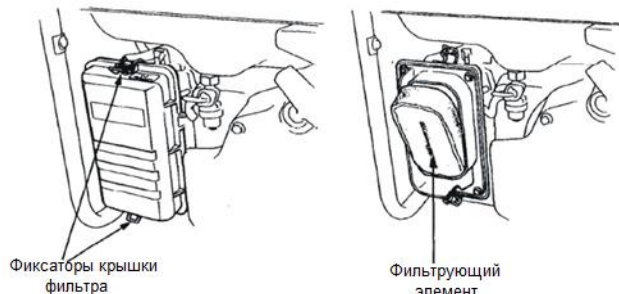


**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация двигателя при постоянном металлическом стуке или детонации может вызвать повреждение двигателя. Эксплуатация двигателя при постоянном металлическом стуке или детонации является примером неправильного использования, и гарантия не распространяется на детали, поврежденные в результате неправильного использования.

### Воздушный фильтр

- Проверьте чистоту и исправность фильтра.
- Ослабьте винт крышки и снимите крышку для технического обслуживания.
- Нажмите на язычок в верхней части корпуса воздушного фильтра.
- Снимите крышку фильтра.
- Проверьте фильтрующий элемент.
- При необходимости очистите или замените его.

**ВНИМАНИЕ!** Не запускайте двигатель без фильтрующего элемента, в противном случае это приведет к повреждению двигателя.

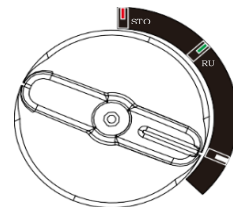


### Запуск двигателя

**ВНИМАНИЕ!** Перед запуском двигателя отсоедините нагрузку от розетки переменного тока.

**ВНИМАНИЕ!** При заправке топливом в первый раз или после длительного хранения, сначала следует открыть топливный кран на 10-20 секунд, чтобы в карбюратор поступило достаточное количество топлива.

1. Отключите любую нагрузку от розетки переменного тока и выхода постоянного тока.
2. Поверните переключатель двигателя в положение «СТАРТ».

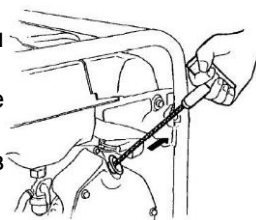
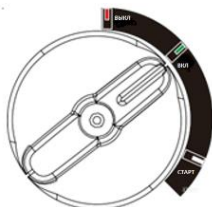


- Слегка потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем быстро потяните в направлении стрелки, как показано на рисунке.

**ВНИМАНИЕ!** Медленно возвращайте рукоятку стартера на место вручную. Не допускайте быстрого возврата рукоятки стартера в исходное положение.

- Когда температура двигателя повысится, переведите переключатель двигателя в положение «ВКЛ».

**ВНИМАНИЕ!** Если генератор останавливается и не может быть перезапущен, сначала проверьте уровень масла.



### Работа с генератором

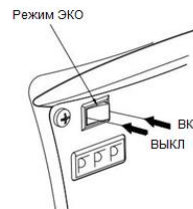
**ОПАСНО!** Обязательно заземлите генератор, когда подключенный электроприбор заземлен.

**ОПАСНО!** Не подключайтесь к электросети здания во избежание поражения электрическим током и пожара.



### Режим ЭКО

- Если переключатель установлен в положение «ВКЛ», двигатель автоматически продолжает работать на холостом ходу при отключении электроприбора и возвращается к нужной частоте вращения в соответствии с требованиями электрической нагрузки.
- Рекомендуется включить режим, чтобы свести к минимуму расход топлива.
- При мгновенном подключении электроприбора с высокой нагрузкой, чтобы уменьшить изменение напряжения, переведите переключатель в положение «ВЫКЛ»
- При работе на постоянном токе переведите переключатель в положение «ВКЛ»
- При подключении и переменного и постоянного тока переведите переключатель в положение «ВЫКЛ».



**ВНИМАНИЕ!**

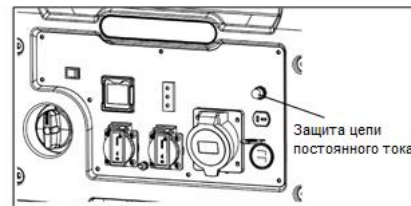
Для непрерывной работы не превышайте номинальную выходную мощность генератора.

- Не подключайте генератор к бытовой сети. Это может привести к повреждению генератора или электроприборов в доме.
- Не подключайте устройство параллельно к другим генераторам.
- Не изменяйте конструкцию системы выхлопных газов путем подсоединения дополнительных патрубков.
- Если требуется удлинительный кабель, обязательно используйте гибкий кабель в прочной резиновой оболочке. Длина удлинительного кабеля 60 м с толщиной жилы 1,5 мм<sup>2</sup>; 100 м для кабеля с толщиной жилы 2,5 мм<sup>2</sup>.
- Держите оборудование подальше от других электрических кабелей или проводов. Например, от линий электропередачи производственного назначения.

**ВНИМАНИЕ!**

Розетку постоянного тока можно использовать при включенном питании от сети переменного тока. При одновременном использовании обоих устройств следите за тем, чтобы общая мощность не превышала значения для переменного и постоянного тока.

Для запуска большинства электроприборов требуется мощность, превышающая их номинальную мощность.

**Применение постоянного тока**

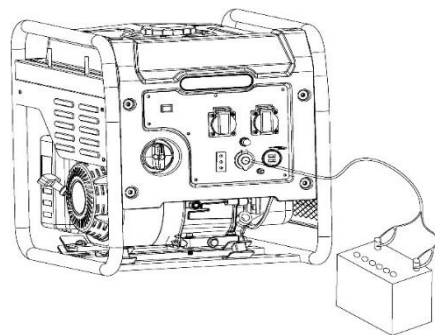
Розетка постоянного тока напряжением 15-30 В в режиме холостого хода может использоваться только для зарядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи.

Подключите розетку постоянного тока к клеммам аккумулятора с помощью зарядного кабеля.

## ВНИМАНИЕ!

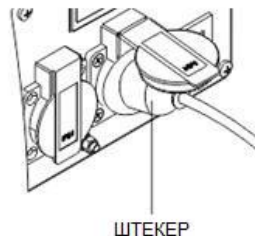
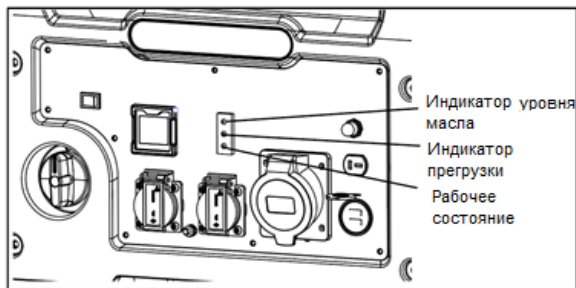
Не запускайте автомобильный двигатель, если генератор все еще подключен к аккумулятору, в противном случае генератор может быть поврежден.

Подсоедините положительную клемму аккумулятора к положительному зарядному кабелю. Не поворачивайте зарядный кабель в обратную сторону, иначе генератор или аккумулятор могут быть серьезно повреждены.



## Применение переменного тока

1. Запустите двигатель и убедитесь, что индикатор рабочего состояния загорелся зеленым.
2. Убедитесь, что все электроприборы выключены и подсоедините вилки электроприборов к розетке генератора.
3. Для достижения наилучшей эффективности работы и длительного срока службы генератора предполагается, что новый генератор будет работать в течение 20 часов при нормальной нагрузке 50%.



**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением к генератору убедитесь, что все электроприборы находятся в исправном рабочем состоянии. Если электроприбор работает неправильно, медленно или внезапно останавливается, немедленно выключите двигатель генератора и отсоедините прибор.

### Индикатор работы и перегрузки

При нормальной работе световой индикатор работы (зеленый) будет оставаться включенным. При перегрузке генератора или коротком замыкании подключенного прибора световой индикатор работы (зеленый) гаснет, а световой индикатор перегрузки (красный) горит. Питание от сети переменного тока отключается, но двигатель продолжает работать. Если горит индикатор перегрузки (красный), отключите электроприбор, заглушите двигатель и проверьте генератор, затем снова запустите двигатель.

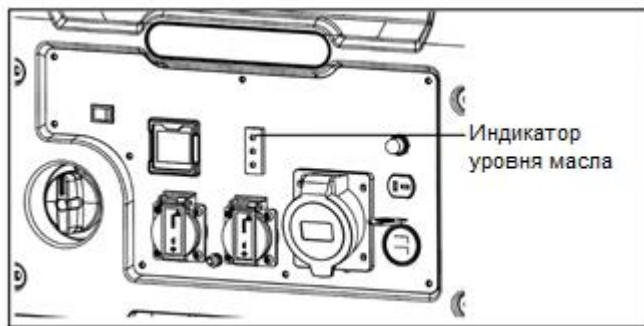


**ВНИМАНИЕ!** При запуске двигателя обычно одновременно горят индикатор нагрузки (красный) и индикатор работы (зеленый). Индикатор перегрузки погаснет через 5 секунд, в противном случае обратитесь в сервисный центр.

### **Система оповещения о наличии масла**

Система оповещения о наличии масла предназначена для предотвращения повреждения двигателя из-за недостаточного количества масла в картере. Прежде чем уровень масла в картере упадет ниже безопасного уровня, система оповещения о наличии масла автоматически выключит двигатель (переключатель двигателя остается в положении «ВКЛЮЧЕНО»).

Если система оповещения о наличии масла в двигателе выключает двигатель, индикатор оповещения о наличии масла (желтый) будет гореть, когда вы включите стартер, двигатель не запустится, проверьте уровень масла в двигателе.

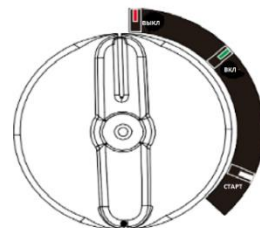


**Остановка двигателя****Нормальная работа:**

1. Выключите подключенные электроприборы и выньте вилки из розеток.
2. Переведите переключатель двигателя в положение «СТОП».

**Аварийный режим:**

Чтобы остановить двигатель в аварийной ситуации, переведите выключатель двигателя в положение «СТОП».

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.**

Для поддержания генератора в исправном рабочем состоянии необходимо проводить периодическое техобслуживание и наладку. Выполняйте проверку и обслуживание через временные интервалы, указанные в графике техобслуживания.

**ОПАСНО!** Выхлопные газы содержат ядовитый оксид углерода (угарный газ). Выключите двигатель перед выполнением любых работ по техобслуживанию. Если двигатель должен работать, убедитесь, что место хорошо проветривается.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только оригинальные детали или их аналоги для проведения техобслуживания или ремонта. Сменные детали, отличающиеся по качеству, могут повредить генератор.

### График технического обслуживания.

| Периодичность обычного обслуживания<br>Выполняется в каждый указанный месяц или<br>через период рабочих часов<br>КОМПОНЕНТ |                                 | При<br>каждом<br>использо-<br>вании | Первые<br>10, 25 и<br>50 часов<br>(3) | Каждые 3<br>месяца<br>или 50<br>часов (3) | Каждые 6<br>месяцев<br>или 100<br>часов (3) | Каждый<br>год или<br>300<br>часов (3) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| Машинное<br>масло                                                                                                          | проверить                       | V                                   |                                       |                                           |                                             |                                       |
|                                                                                                                            | заменить                        |                                     | V                                     |                                           | V                                           |                                       |
| Воздушный фильтр                                                                                                           | проверить                       | V                                   |                                       |                                           |                                             |                                       |
|                                                                                                                            | прочистить                      |                                     |                                       | V (1)                                     |                                             |                                       |
| Отстойник                                                                                                                  | прочистить                      |                                     |                                       |                                           | V                                           |                                       |
| Свеча зажигания                                                                                                            | проверить и<br>почистить        |                                     |                                       |                                           | V                                           |                                       |
| Зазор клапана                                                                                                              | проверить и<br>настроить        |                                     |                                       |                                           |                                             | V (2)                                 |
| Топливный бак и<br>фильтр                                                                                                  | прочистить                      |                                     |                                       |                                           |                                             | V (2)                                 |
| Топливопровод                                                                                                              | проверить                       |                                     |                                       |                                           |                                             | V                                     |
| Искрогаситель                                                                                                              | Очищать каждые 100 часов работы |                                     |                                       |                                           |                                             |                                       |

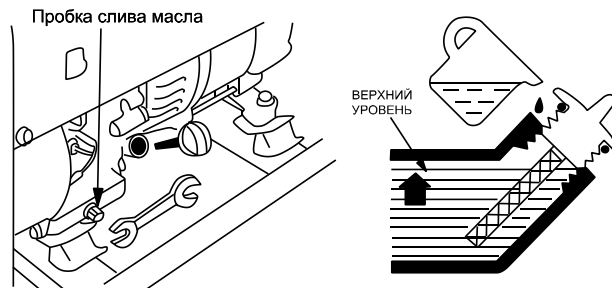
1. Обслуживайте чаще при работе в пыльных местах.
2. Эти детали должны обслуживаться авторизованным дилером генераторов, если только у владельца нет соответствующих инструментов, знаний и навыков механики. Смотрите заводскую инструкцию.

### Замена масла двигателя

Для обеспечения полного и быстрого слива масла из двигателя, слейте масло пока двигатель еще теплый

1. Выкрутите сливную пробку и крышку маслоналивной горловины и слейте масло.
2. Установите сливную пробку. Плотнo закрутите пробку.
3. Залейте рекомендованным маслом и проверьте уровень.

Объем масла: смотрите таблицу с техническими характеристиками.



**ВНИМАНИЕ!** Отработанное моторное масло может вызвать раздражения при повторном попадании на кожу в течение длительного времени. Хотя это маловероятно, если только вы не работаете с отработанным маслом каждый день, все же рекомендуется тщательно мыть руки с мылом сразу же после работы с отработанным маслом.

Пожалуйста, избавляйтесь от отработанного моторного масла безопасным для окружающей среды способом. Мы предлагаем вывозить его в герметичном контейнере на местную станцию техобслуживания или центр утилизации отходов для утилизации. Не выбрасывайте его вместе с мусором и не выливайте на землю.

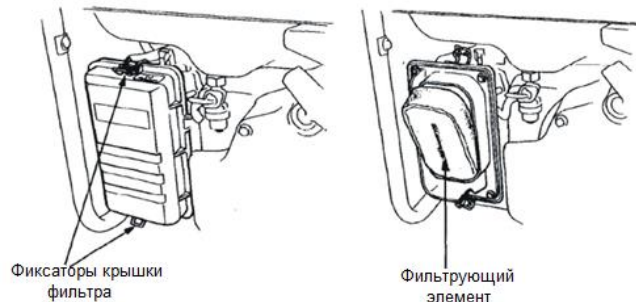
### Обслуживание воздушного фильтра.

Загрязненный воздушный фильтр ограничит подачу воздуха в карбюратор. Во избежание неисправности карбюратора регулярно проводите техническое обслуживание фильтра. При эксплуатации генератора в местах с повышенной запыленностью проводите техническое обслуживание чаще.

**ОПАСНО!** Использование бензина или горючего растворителя для прочистки фильтрующего элемента может вызвать пожар или взрыв. Используйте только мыльную воду или негорючий растворитель.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не эксплуатируйте генератор без воздушного фильтра. Это приведет к быстрому износу двигателя.

1. Отстегните зажимы крышки фильтра, снимите крышку и извлеките фильтрующий элемент.
2. Промойте элемент в растворе бытового моющего средства и теплой воды, затем тщательно промойте; или промойте в негорючем растворителе или растворителе с высокой температурой вспышки.
3. Погрузите элемент в чистое машинное масло и выжмите излишек масла. Двигатель будет дымить при первом запуске, если в элементе останется слишком много масла.
4. Установите обратно фильтрующий элемент и крышку фильтра.



### Обслуживание свечей зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания: BP6ES, SPR6ES (NGK) F6TC, F6RTC (LD).

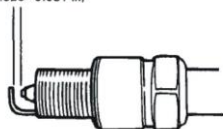
Для обеспечения надлежащей работы двигателя свеча зажигания должна быть должным образом затянута и не содержать отложений.

**ОПАСНО!** Если двигатель находился в работе, глушитель будет очень горячим. Старайтесь не касаться глушителя.

1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Удалите любую грязь вокруг основания свечи.
3. Для снятия свечи зажигания используйте свечной ключ, поставляемый вместе с набором инструментов.
4. Осмотрите свечу зажигания.
5. Замените ее, если изолятор треснул или от него откололся кусок.
6. Если свеча пригодна для повторного использования, прочистите ее проволоочной щеткой.
7. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров.
8. Отрегулируйте, при необходимости, аккуратно отогнув боковой электрод.

Зазор должен быть: 0.70-0.80 мм (0.028 – 0.031 дюйм)

0.7 – 0.8 mm  
(0.028 – 0.031 in)



9. Убедитесь, что шайба свечи зажигания находится в хорошем состоянии, и закрутите свечу.

10. После того как свеча сядет на свое место, закрутите ее свечным ключом, чтобы сжать шайбу.

11. При установке новой свечи зажигания затяните  $\frac{1}{2}$  оборота после того, как свеча сядет на место, для сжатия шайбы.

12. При повторной установке использованной свечи затяните на  $\frac{1}{8}$ - $\frac{1}{4}$  оборота

после того, как свеча сядет на место, для сжатия шайбы.

**ВНИМАНИЕ!** Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Плохо затянутая свеча может слишком сильно нагреться и повредить двигатель.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не используйте свечи зажигания с неподходящим диапазоном нагрева. Используйте только рекомендованные свечи или их аналоги.



## Транспортировка и длительное хранение

**ВНИМАНИЕ!** При транспортировке генератора поверните выключатель двигателя и топливный клапан в положение OFF. Держите генератор ровно во избежание разлива топлива. Топливные пары или разлитая жидкость могут воспламениться.

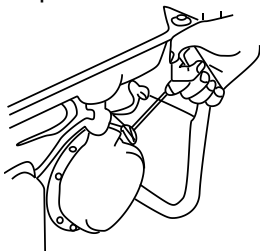
**ОПАСНО!** Контакт с горячим двигателем или выхлопной системой может вызвать серьезные ожоги или пожары. Дайте двигателю остыть до начала транспортировки или хранения генератора.

Старайтесь не бросать и не ударять генератор во время транспортировки. Не ставьте на генератор тяжелые предметы.

### Перед длительным хранением генератора

- Слейте бензин из карбюратора, ослабив сливной винт. Слейте бензин в подходящий контейнер.

- **ОПАСНО!** При определенных условиях бензин чрезвычайно горюч и взрывоопасен. Выполняйте работу в хорошо проветриваемом месте, когда двигатель остановлен. Не курите и не допускайте возникновения искр или пламени в месте проведения процедуры.



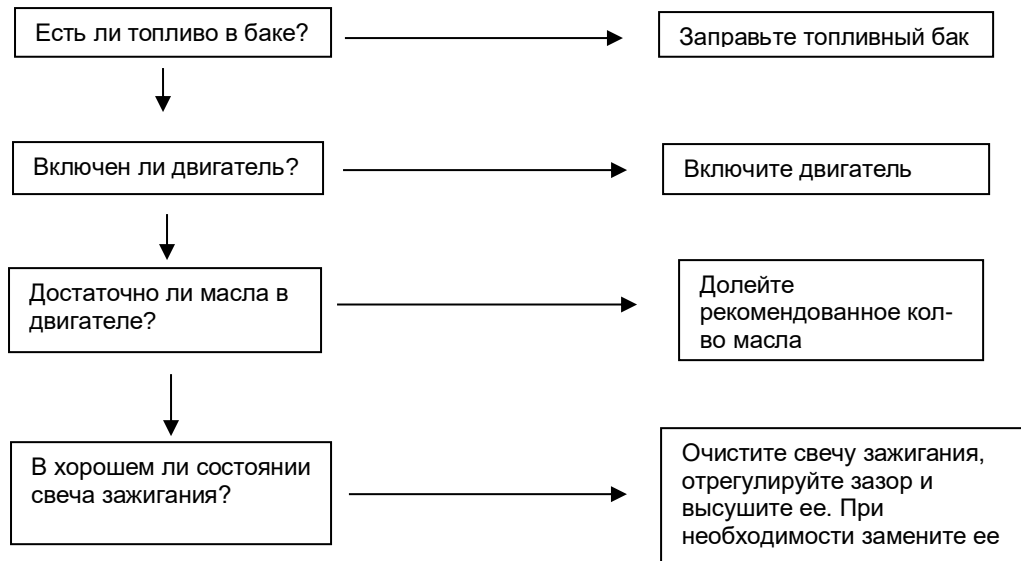
его от внутренней коррозии.

- Замените моторное масло.
- Выкрутите свечу зажигания. Залейте в цилиндр 30г моторного масла при помощи шприца или подходящей трубки. Прокрутите двигатель несколько оборотов, чтобы распределить масло, затем установите обратно свечу зажигания.
- Медленно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень поднимается вверх на такте сжатия, и оба клапана – впускной и выпускной – закрыты. Хранение двигателя в таком положении поможет защитить

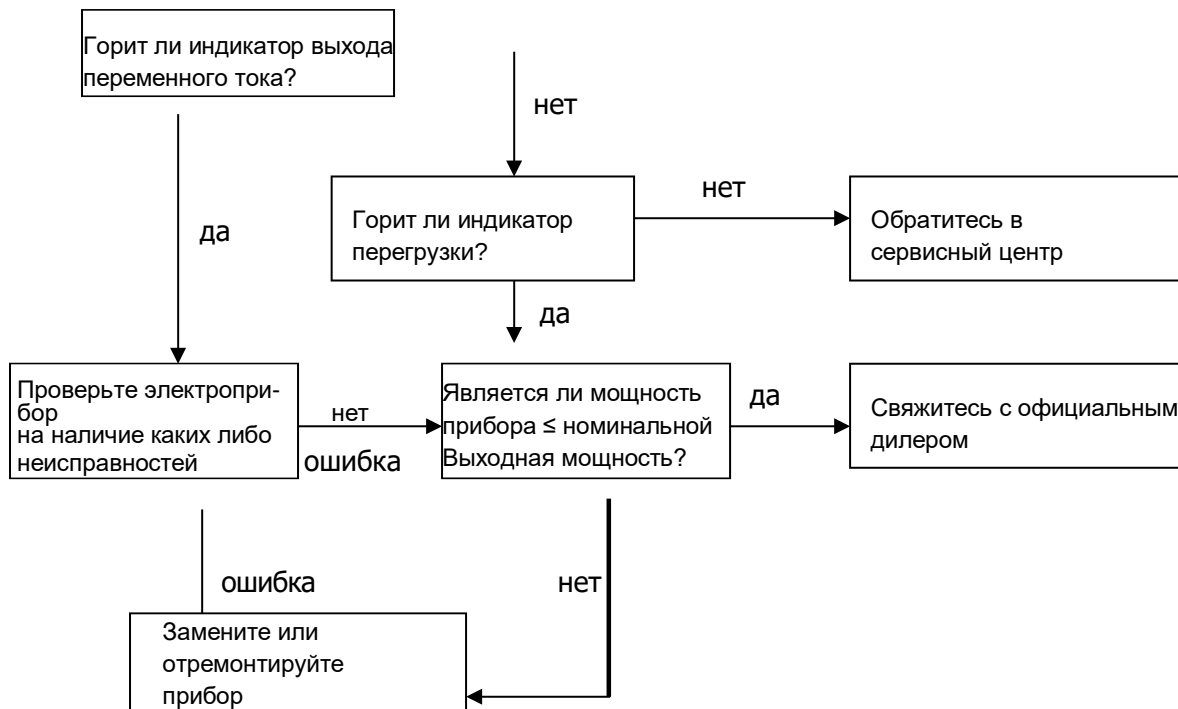


## Устранение неисправностей

### Двигатель не запускается



### Нет электричества на розетках переменного тока



**ВНИМАНИЕ!** Если вы считаете, что агрегату требуется дальнейший сервис, пожалуйста, проконсультируйтесь с авторизованным центром сервиса в вашем регионе.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На оборудование распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса оборудования, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.

**ЗАПРЕЩЕНО** применение оборудования не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденным корпусом. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Повреждены электрические кабели. Поврежден корпус изделия.

## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с оборудованием, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившее свой срок оборудование, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте оборудование в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (LpA): 94.6 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 106.7 дБ (A).

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Вибрация. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 3,2 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

**EAC** Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Изготовлено в соответствии с директивами: 2014/35/EU Низковольтное оборудование, 2014/30/EU Электромагнитная совместимость.

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD.

Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис» Адрес: Россия 140143 Московская область Раменский район пос. Родники ул. Трудовая 10 пом.1 каб.315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі

БЕНЗИНОВЫЙ ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР

PG7000i

Наименование организации/Сауда ұйымының атауы

Серийный номер/Сериялық нөмірі

Дата продажи/Сату күні

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

МП/МО:

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловном бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1).

| БРЕНД                                 |             |             |
|---------------------------------------|-------------|-------------|
| Стурм! , Энергомаш гарант             | СТАНДАРТНАЯ | РАСШИРЕННАЯ |
| электроинструмент                     | 14 месяцев  | 36 месяцев* |
| сезонный электро- и бензоинструмент*  | 14 месяцев  | нет         |
| уровни лазерные, дальнометры лазерные | 1 год       | нет         |
| Союз, Энергомаш                       |             |             |
| электроинструмент                     | 12 месяцев  | нет         |
| сезонный электро- и бензоинструмент*  | 12 месяцев  | нет         |
| Стурм! серия Р                        |             |             |
| электроинструмент, бензоинструмент    | 25 месяцев  | нет         |
| сезонный электро- и бензоинструмент*  | 14 месяцев  | нет         |

\* бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая техника, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, мойка высокого давления, двигатель внутреннего сгорания, сварочный аппарат и сварочная маска, пылесос садовый, воздуходувки бензиновые, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономол, зернодробилка и т.п.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 36 месяцев, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии



### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батареяларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

| БРЕНД                                            |            | КЕПІЛДІК    |  |
|--------------------------------------------------|------------|-------------|--|
| Стурм! , Энергомаш гарант                        | СТАНДАРТТЫ | КЕҢЕЙТІЛГЕН |  |
| Электр құралы                                    | 14 ай      | 36 ай       |  |
| маусымдық электр және бензин құралдары*          | 14 ай      | жоқ         |  |
| лазерлік деңгейлер, лазерлік қашықтық өлшегіштер | 1 жыл      | жоқ         |  |
| Союз, Энергомаш                                  |            |             |  |
| Электр құралы                                    | 12 ай      | жоқ         |  |
| маусымдық электр және бензин құралдары*          | 12 ай      | жоқ         |  |
| Стурм! серия Р                                   |            |             |  |
| Электр құралы, бензин құралдары                  | 25 ай      | жоқ         |  |
| маусымдық электр және бензин құралдары*          | 14 ай      | жоқ         |  |

\* бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар тазалаушы, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу техникасы, мотопомпа, триммер, бүріккіш, жоғары қысымды жуғыш, ішкі жану қозғалтқышы, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу массасы, бақша шаңсорғыш, бензин үрлегіштер, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырғыш, бетонол, астық тесу және т. б.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері жағдайларында,



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)  
Или по телефонам: Для Москвы и Области +7 (495) 627-57-97 Для всех регионов и других стран +7 (800) 775-50-60  
Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)  
Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97 барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

регистрации на сайте: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательства по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службой сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензиноинструмента.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующих случаях.**

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание.
4. На дефекты и повреждения бензиноинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на

да, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 36 айға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастау тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртабынымен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады. Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru) сайтында көрсетілген құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қаласы.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMST 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

**Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.**

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерін асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына.

его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, створов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающих деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилки, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали. Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға белде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, сүзгілер, тежегіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серпінелер мен ілінсу қалыптары), тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру бітелері, жетек белдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, ғайкалар және бекіту ернемектері, триммерлі бастикер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсету (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиянтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға сәйкестік сертификатымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған мотокоры, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпусындағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Satu күні \_\_\_\_\_  
Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Satu күні \_\_\_\_\_  
Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_  
Дата продажы/Satu күні \_\_\_\_\_  
Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i** \_\_\_\_\_  
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_  
МП/МО. \_\_\_\_\_



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған

[www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Model: **Бензиновый инверторный генератор PG7000i**

Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері \_\_\_\_\_

Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

МП/МО. \_\_\_\_\_



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

● **Sturm!**<sup>®</sup>

*нас рекомендуют друзьям*